

吳越的佛教信仰與鏡像的傳播

谷口 耕生 (TANIGUCHI Kosei) 奈良國立博物館學藝部保存修理指導室長

主な著書・論文

- ・「総説 聖地寧波をめぐる信仰と美術」(特別展図録『聖地寧波—日本仏教 1300 年の源流— すべてはここからやって来た』、奈良國立博物館、2009 年 7 月)
- ・「菩提僊那と古密教の美術」(『正倉院に学ぶ』、思文閣出版、2008 年 10 月)
- ・「国宝 薬師寺所蔵麻布著色吉祥天像」(『国宝 麻布著色吉祥天像』、中央公論美術出版、2008 年 3 月)
- ・「総説 神仏習合美術に関する覚書」(特別展図録『神仏習合—かみとほとけが織りなす信仰と美—』、奈良國立博物館、2007 年 4 月)

吳越時期最後的國王錢弘俶,為了效仿阿育王在古印度時期建設八萬四千座佛舍利塔的故事,他在明州(寧波)建造八萬四千座佛舍利小塔,這些小塔被稱做錢弘俶塔(或阿育王塔)出現於多數地宮發掘報告中,可說是五代—北宋時期吳越佛教具代表性的聖遺品。關於錢弘俶小塔,有趣的是,一部分於 10 世紀被請至日本,平安時期、具代表性的金峰山經塚及那智經塚確實也有小塔出土的記錄。近年來有專家指出,日本經塚(為了彌勒下生時保持三寶所作的空間),可能是效仿吳越—北宋營造地宮佛舍利塔的方法,這兩地並有佛舍利、佛像、經典等,極具相似的文物出土,而經塚中最重要的發現,便更有力證明錢弘俶塔上述之史實。

吳越佛舍利塔與日本經塚兩者都有鏡像出土,鏡麵線刻佛像與神像被稱為鏡像,出土文物集中於 10 世紀吳越區域(現今浙江省—江蘇省)建造塔地宮中,它所代表意義即是以眼所不見之佛的法身便能於鏡中看見,反映這個地域深受天臺教學中佛身觀的影響。日本於 11 世紀,藤原道長發願建造金峰山經塚開始,這個時期效仿吳越形式之地宮,當中與天臺僧關係密切,而出土的文物中鏡像諸尊、圖像、所選擇的像主,亦能判斷其深受吳越鏡像影響。

本報告,即概觀吳越舍利塔中遺物鏡像,吳越佛舍利信仰,分析它所影響同時代之區域,如遼、高麗,與日本—經塚的傳播方式,深受影響的同時,另外將介紹在日本獨自發展藏王權現像之鏡像。

(翻譯 蘇佳瑩)